

# Poids Prix Série RAV

# Notice d'Utilisation

(P.N. 3.02.6.6.12923, Revision 1.00, Effective Feb2016)



## 1. CARACTERISTIQUES

MODELE	CAPACITE MAXIMUM x ECHELON DE PESEE		Poids Minimum
	Portée 1 (R1)	Portée 2 (R2)	
RAV 3D	1.5 kg x 0.5 g	3 kg x 1 g	10 g
RAV 6D	3 kg x 1 g	6 kg x 2 g	20 g
RAV 15D	6 kg x 2 g	15 kg x 5 g	40 g
RAV 30D	15 kg x 5 g	30 kg x 10 g	100 g
RAV 6Da	3 lb x 0.001 lb	6 lb x 0.002 lb	0.02 lb
RAV 15Da	6 lb x 0.002 lb	15 lb x 0.005 lb	0.04 lb
RAV 30Da	15 lb x 0.005 lb	30 lb x 0.01 lb	0.1 lb
RAV 60Da	30 lb x 0.01 lb	60 lb x 0.02 lb	0.2 lb

*(NOTE: Les balances changeront automatiquement de portée de 1 à 2 lorsque le poids augmentera. Le poids doit revenir à zéro avant que la portée revienne automatiquement sur R1. L'indicateur indique près de R1 ou R2 sur les afficheurs avant et arrière afin d'indiquer le portée en cours d'utilisation).*

## 2. ALIMENTATION

100-240 VAC 50/60 Hz 0.35A max. vers 12 VDC 1000 mA Alimentation externe.

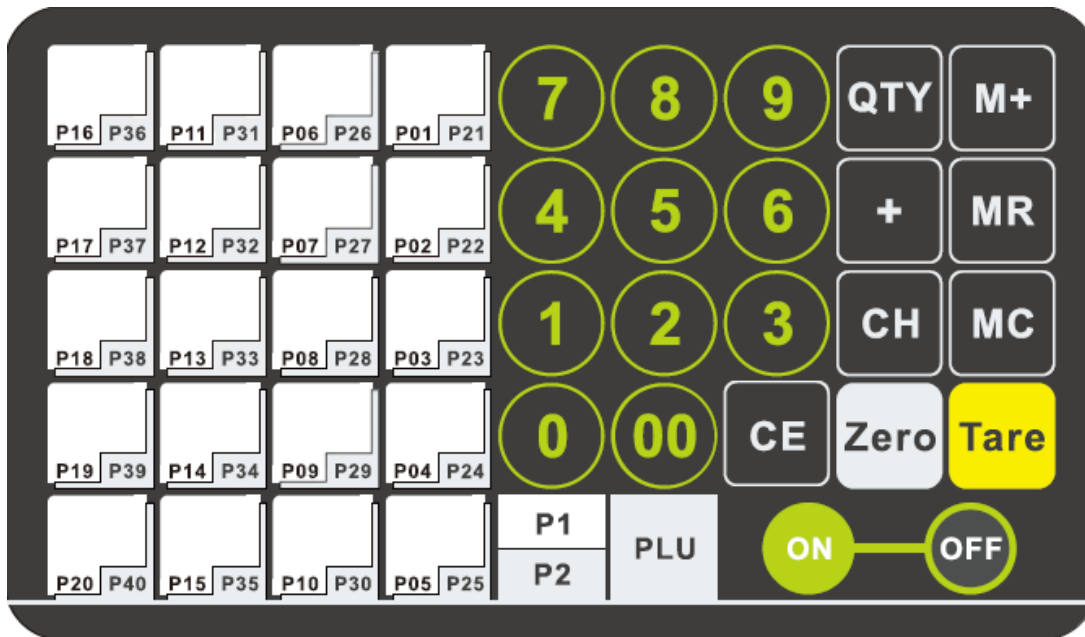
Batterie rechargeable 6V 4Ah SLA – insérée dans le compartiment à batterie dans la base de la balance.

La consommation est environ de 29mA au repos, 67mA avec le rétro éclairage allumé.

L'autonomie de la batterie sans rétro éclairage est d'environ 140 heures.

*Pour régler le mode retro éclairage, appuyez sur 'Tare' et la touche '4' ensemble. Appuyez sur '0' pour l'éteindre, '1' pour le mode auto. Appuyez sur 'M+' pour appliquer la valeur sélectionnée et revenir au pesage, ou 'CE' pour sortir sans modification.*

### 3. FONCTIONNEMENT




1. **"ON"**. Appuyez brièvement pour allumer la balance. Un auto test initial s'effectuera sur l'afficheur.
2. **"OFF"**. Appuyez et maintenir environ 2 secondes pour éteindre la balance.
3. **"Tare"**. Appuyez pour soustraire le poids d'un container actuellement sur la balance (max. poids de tare = capacité maximum de la balance). Lorsqu'une valeur de tare est réglée, une indication apparaîtra à côté du symbole 'Net' sur l'afficheur avant et arrière de la balance.
4. **"Zero"**. Pour régler le poids affiché de retour à zéro (fonctionne seulement lorsque le poids affiché est  $\leq \pm 2\%$  de la capacité max.). Lorsqu'une valeur zéro est réglée, une indication apparaîtra à côté du symbole du 'Zero' sur l'afficheur avant et arrière de la balance.
5. **"CE"**. Effacer: Appuyez sur cette touche pour effacer le prix unitaire ou d'autres valeurs de l'écran.
6. **"MC"**. Pas de fonction pour les balances homologuées.
7. **"CH"**. Monnaie à rendre: Après que le total à payer soit calculé, appuyez sur **CH** et saisir le montant payé par le client ensuite la balance affichera la monnaie à rendre au client.  
Exemple: Le prix total est de 15Euros et le client paie avec 20euros, appuyez sur **CH** et entrez la valeur 20.00. L'écran du prix unitaire affichera la monnaie à rendre au client soit **C 5.00**.
8. **"MR"**. Fonction non disponible pour ces balances homologuées.
9. **"+"**. Fonction non disponible pour ces balances homologuées.
10. **"M+"**. Fonction non disponible pour ces balances homologuées.
11. **"QTY"**. Quantité: Après que le prix unitaire soit saisi, appuyez sur cette touche pour entrer le nombre d'articles et le prix total sera calculé (jusqu'à 99 articles).
12. **"PLU"**. Touche recherche de prix - PLU: de P01 à P40. Pour enregistrer un


prix unitaire dans une touche, entrez simplement le prix unitaire désiré et appuyez sur la touche PLU, ensuite appuyez sur la touche PLU à rappeler et le prix unitaire sera enregistré dans la touche désignée.

13. "00". Double touche zéro. Ex. Appuyez sur "5" "00" pour entrer 5.00 comme le prix unitaire par kg.
14. "P1/P2". Appuyez sur cette touche pour changer entre les valeurs PLU primaires (P1-P20) et secondaires (P21-P40). L'indication P1 ou P2 sur la gauche de l'écran LCD indiquera le groupe sélectionné.
15. "P01 / P21" etc. Touche PLU de rappel. Lorsqu'un prix unitaire à été enregistré dans un PLU de 01 to P40, appuyez sur la touche appropriée pour rappeler le prix unitaire sauvegardé et ce dernier sera affiché dans l'écran Prix Unitaire.  
Exemple: Pour programmer PLU P01 comme 130.75Euros par kg  
Appuyez sur **CE** pour effacer l'écran.  
Appuyez sur **P1/P2** jusqu'à ce que l'indication sur le coté gauche de l'écran LCD affiche **P1** soit sélectionné  
Appuyez sur **1, 3, 0, 7, 5, PLU, P01 / P21** (Note: vous devez appuyez sur PLU et la touche PLU désirée rapidement quand 'PLU 00' est toujours affiché sur la ligne inférieure de l'écran).
16. "0, 1 ...9". Touches numériques – Elles sont utilisées pour saisir des valeurs.
17. Le rétro éclairage de l'écran s'allume automatiquement lorsqu'un poids est mis sur le plateau. Il reste allumé aussi longtemps que le poids est appliqué, ou bien s'éteint sous 10 secondes après que le poids soit retiré.

**NOTE:** Un double signal sonore retenti lorsqu'une touche actionnée pour indiquer une action non valide, une fonction indisponible ou bien un message d'erreur.

## 5. MESSAGES D'ERREUR

Erreur affichée	Signification	Cause Possible
<b>Err H</b>	Zéro intial trop haut	La balance est allumée avec un poids sur le plateau > 10% de la capacité max
<b>Err L</b>	Zéro intial trop bas	La balance est allumée avec une force de poussée > 10% de la capacité max agissant sur le plateau
<b>Err N</b>	Incapable d'initialiser	Vibration ou variation de poids sur le plateau lors de mise en route.
<b>hhhhhh</b>	Surcharge	Le poids sur le plateau excède la capacité maximum de + 9d.
<b>-----</b>	Hors de portée	Le prix total dépasse 999999.
 <b>Battery symbol visible</b>	Tension de batterie inférieure à 5.6 V	La batterie a besoin d'être rechargée. Connectez l'adaptateur. (Appuyez sur 'Tare' et '6' ensemble pour voir la tension de la batterie. Appuyez sur 'CE' pour revenir au mode pesage).

 <p><b>Battery symbol flashing</b></p>	<p>Tension de batterie inférieure à 5.5 V</p>	<p>La batterie a besoin d'être rechargée. Connectez l'adaptateur.</p>
<p><b>Scale automatically shuts off</b></p>	<p>Tension de batterie inférieure à 5.4 V</p>	<p>La batterie a besoin d'être rechargée. Connectez l'adaptateur.</p>

## 6. PRECAUTIONS GENERALES

1. La balance doit être de niveau lors de son utilisation. Ajustez les pieds et utiliser le niveau à bulle intégré sur le devant de la balance pour mettre de niveau.
2. Ne pas utiliser sur des surfaces ou endroits soumis à des vibrations, mouvement d'air ou changement de température qui peuvent influencer la pesée.
3. Eviter d'utiliser des extensions de câbles d'alimentation – ceux-ci peuvent causer des interférences.
4. Assurez-vous qu'il n'y a aucun poids sur le plateau lors de mise en marche de la balance.
5. Placez les articles devant être pesés le plus au centre que possible sur le plateau
6. Garder la balance sèche tout le temps. Le plateau en acier inoxydable est amovible pour le nettoyage – savon et eau sont le plus adéquate. Ne pas utiliser d'acide ou solutions alcalines ou matériaux ferreux tel que la laine de fer. L'acier du plateau contaminé avec des résidus ferreux peut provoquer de la rouille de surface ou d'une décoloration. Si nécessaire, utilisez un chiffon humide pour le nettoyer le châssis de la balance, mais éviter les éclaboussures ou immersion dans l'eau, ne pas utiliser de produits chimiques ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage. Ne pas retirer ou endommager les vignettes de scellements car celles-ci sont importantes pour l'intégrité de la balance dans son usage réglementée.
7. Ne pas faire chuter des objets lourds sur la balance – ceux-ci pourraient l'endommager.
8. Utilisez uniquement vos doigts pour faire fonctionner le clavier. Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs.
9. Ne pas exposer à une chaleur excessive ou une humidité trop importante, ne pas dépasser la capacité maximale.
10. S'il n'y a pas d'affichage suite à la mise en marche de la balance, veuillez vérifier que l'adaptateur soit branché ou que la batterie soit correctement insérée.
11. Si la balance ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, la batterie doit être rechargée tous les 3 mois.

## 7. ACCESSOIRES & PIÈCES DÉTACHÉES

Adam Equipment offre une gamme d'accessoires et pièces détachées pour vos produits. Voici la liste suivante :

- Soucoupes en inox et accessoires de montage:  
Soucoupe poisson, légumes, confiserie et plate

- 
- Batterie plomb acide 6V 4Ah
  - Adaptateur externe secteur (différents pays)
  - Plateau de pesée en inox
  - Coque de protection en plastique transparent
  - Masses de calibrage (toutes classes OIML et tailles)
  - Remplacement pièces tels qu'écran et clavier

**Contactez votre fournisseur ou Adam Equipment pour plus d'informations sur les pièces détachées et service SAV.**

## **INFORMATION GARANTIE**

**Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'œuvre) pour tous les composants qui échouent à cause de défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie commence à partir de la date de livraison.**

**Au cours de la période de garantie, pour toutes les réparations nécessaires, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment. La société ou son technicien agréé se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans l'un de ses ateliers en fonction de la gravité des problèmes, sans frais supplémentaires. Cependant, tout frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service sera supporté par l'acheteur.**

**La garantie cessera de fonctionner si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation qui convient afin que la réclamation soit traitée. Toutes les réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.**

**Cette garantie ne couvre pas l'équipement sur lequel des défauts ou des pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, des modifications non autorisées ou tentative de réparation ou non-respect des exigences et recommandations comme citées dans cette notice d'utilisation.**

**Ce produit peut comporter une batterie rechargeable qui est conçue pour être retirée et remplacée par l'utilisateur. Adam Equipment garantit qu'il fournira une batterie de remplacement si la batterie manifeste un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période initiale de l'utilisation du produit dans lequel la batterie est installée.**

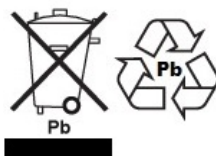
**Comme avec toutes les batteries, la capacité maximale de toute batterie inclus dans le produit va diminuer avec le temps ou l'utilisation, et la durée de vie de la batterie varie selon le modèle du produit, la configuration, les caractéristiques, l'utilisation et les paramètres de gestion de l'alimentation. Une diminution de la capacité maximale de la batterie ou de durée de vie de la batterie n'est pas un défaut de matériaux ou de fabrication, et n'est pas couvert par cette garantie limitée.**

**La réparation effectuée en vertu de la garantie n'étend pas la période de garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de l'entreprise.**

**Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie. En cas de litige alors les termes de cette garantie sont régis par la législation britannique. Pour plus de détails sur les Informations de garantie, voir les termes et conditions de vente disponibles sur notre site web.**

---

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

### FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2008 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit:

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plate forme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour un listing complet des produits Adam, veuillez visiter notre site: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. 06478  USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>AE Adam GmbH.</b> Instenkamp 4 D-24242 Felde  Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site:

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)